

Sag C-508/22

Sammendrag af anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 98, stk. 1, i Domstolens procesreglement

Dato for indlevering:

27. juli 2022

Forelæggende ret:

Curtea de Apel Braşov (Rumænien)

Afgørelse af:

22. juni 2022

Appellanter:

KL

PO

Indstævnt:

Administrația Județeană a Finanțelor Publice Braşov

Hovedsagens genstand

Begæring om genoptagelse af dom afsagt af Curtea de Apel Braşov (appeldomstolen i Braşov) den 5. april 2022 indgivet af indstævnte AX og videreført af AX's arvinger, KL og PO.

Genstand og retsgrundlag for anmodningen om præjudiciel afgørelse

Den forelæggende ret anmoder i henhold til artikel 267 TEUF om en fortolkning af artikel 110 TEUF.

Præjudicielle spørgsmål

Kan EU-retten (artikel 110 TEUF) fortolkes således, at beløbet af en afgift, som er forbudt i henhold til EU-retten, indgår i køretøjets værdi og kan overdrages til den erhvervende tredjemand sammen med ejendomsretten til køretøjet?

Er fortolkningen af [artikel] 110 TEUF til hinder for en national lovbestemmelse som artikel 1 i OUG nr. 52/2017, hvorefter tilbagebetaling af en afgift, som er forbudt i henhold til EU-retten, kun kan ske til den afgiftspligtige, der har betalt afgiften, og ikke til senere erhververe af det køretøj, for hvilket afgiften er betalt, når afgiften ikke er blevet tilbagebetalt til den person, der har betalt den?

Anførte EU-retlige forskrifter og retspraksis

Artikel 110 TEUF

Dom af 7. april 2011, Tatu (C-402/09), præmis 40

Anførte nationale forskrifter

Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 52/2017 din 4 august 2017 privind restituirea sumelor reprezentând taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, taxa pe poluare pentru autovehicule, taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule și timbrul de mediu pentru autovehicule (regeringens hastedekret nr. 52/2017 af 4.8.2017 om tilbagebetaling af beløb, der er betalt i form af den særlige afgift for personbiler og motorkøretøjer, forureningsafgiften for motorkøretøjer, afgiften på luftforureningsemissioner fra motorkøretøjer og for miljømærket for motorkøretøjer, herefter »OUG nr. 52/2017«), artikel 1, stk. 1:

»Afgiftspligtige, som har betalt den særlige afgift for personbiler og motorkøretøjer, jf. artikel 214¹-214³ i lov nr. 571/2003 om skatter og afgifter, med senere tilføjelser og ændringer, forureningsafgiften for motorkøretøjer, jf. regeringens hastedekret nr. 50/2008 om indførelse af en forureningsafgift for motorkøretøjer, vedtaget ved lov nr. 140/2011, afgiften på luftforureningsemissioner for motorkøretøjer, jf. lov nr. 9/2012 om afgift på luftforureningsemissioner fra motorkøretøjer, med senere ændringer, samt miljømærket for motorkøretøjer, jf. regeringens hastedekret nr. 9/2013 om miljømærke for motorkøretøjer, der med ændringer og tilføjelser er blevet ophøjet til lov nr. 37/2014, med senere ændringer og tilføjelser, og som ikke har opnået tilbagebetaling heraf inden ikrafttrædelsen af dette hastedekret, kan anmode om tilbagebetaling af den pågældende afgift, med tillæg af renter beregnet fra betalingsdatoen, og indtil den faktiske tilbagebetaling finder sted, ved at indgive anmodning herom til det kompetente centrale afgiftsorgan. Den anvendelige rentesats er fastsat i artikel 174, stk. 5, i lov nr. 207/2015 om skatte- og afgiftsprocedurer, med senere ændringer og tilføjelser.«

Kort fremstilling af de faktiske omstændigheder og retsforhandlingerne i hovedsagen

- 1 Den 3. marts 2008 købte SC Zilex Corn SRL på leasingbasis en personbil af mærket Toyota, der var fremstillet i 2007.

- 2 I forbindelse med indregistreringen af bilen betalte leasingselskabet BCR Leasing IFN SA den særlige afgift på 5 359,86 rumænske lei (RON) og 1 018,37 RON i moms til statskassen, som SC Zilex Corn SRL herefter betalte til sidstnævnte selskab.
- 3 Ejendomsretten til bilen blev overdraget til SC Zalar SRL efter indregistrering i dette selskabs navn den 12. november 2012, mens AX erhvervede ejendomsretten til bilen den 16. maj 2016.
- 4 Ved ansøgning registreret ved Administrația Județeană a Finanțelor Publice Brașov (distriktsmyndigheden for offentlige finanser i Brașov, Rumænien) den 28. august 2018 anmodede AX om tilbagebetaling af den særlige registreringsafgift på 6 378,23 RON, som var betalt for indregistreringen af den pågældende bil.
- 5 Ved afgørelse af 5. marts 2019 blev AX's ansøgning afslået med den begrundelse, at den var indgivet af en anden person end den afgiftspligtige, og klagen over afgørelsen af 5. marts 2019 blev afslået ved afgørelse af 29. juli 2019.
- 6 Ved stævning registreret ved Tribunalul Brașov (retten i første instans i Brașov) den 7. februar 2020 anlagde AX og YC sag mod Administrația Județeană a Finanțelor Publice Brașov (distriktsmyndigheden for offentlige finanser i Brașov) med påstand om annullation af denne myndigheds afgørelser af 5. marts 2019 og 29. juli 2019 og om, at myndigheden blev pålagt at vedtage en afgørelse om tilbagebetaling af gebyret og betaling af renter heraf i overensstemmelse med sagsøgernes ansøgning af 28. august 2018.
- 7 Ved dom af 23. december 2020 tog Tribunalul Brașov (retten i første instans i Brașov) indsigelsen vedrørende YC's manglende søgsmålskompetence til følge og forkastede søgsmålet hvad angår AX, idet den fastslog, at sidstnævnte ikke havde ret til tilbagebetaling, for så vidt som retten hertil i henhold til bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, 2 og 5, i OUG nr. 52/2017 alene tilkommer den afgiftspligtige person og ikke de efterfølgende købere.
- 8 AX iværksatte appel af denne dom ved Curtea de Apel (appeldomstolen i Brașov), idet dommen efter AX's opfattelse var i strid med EU-retten. Til støtte for appellen gjorde AX gældende, at registreringsafgiftsbeløbet i henhold til præmis 40 i dom af 7. april 2011, Tatu (C-402/09), skulle indgå i køretøjets værdi, idet dets markedsværdi omfattede det residuelle afgiftsbeløb og skulle beregnes som en procentdel af køretøjets oprindelige værdi, bestemt ud fra værdiforringelsen af køretøjet.
- 9 Den 5. april 2022 forkastede Curtea de Apel Brașov (appeldomstolen i Brașov) appellen med den begrundelse, at AX ikke havde godtgjort, at der på datoen for SC Zalar SRL's overdragelse af ejendomsretten til bilen også var sket en overdragelse af kravet på 6 370,23 RON, som SC Zilex Corn SRL havde betalt i form af afgift på luftforureningsemissioner.

- 10 AX har ved Curtea de Apel Braşov (appeldomstolen i Braşov), som er den forelæggende ret, indgivet begæring om genoptagelse af den endelige dom af 5. april 2022 med påstand om, at denne ændres, at appellen undergives en fornyet prøvelse, og at der samtidig indgives en anmodning om præjudiciel afgørelse til Domstolen.

De væsentligste argumenter, der anføres af hovedsagens parter

- 11 AX har gjort gældende, at frifindelsen af myndigheden er sket i strid med princippet om EU-rettens forrang og baseret på en af appeldomstolen anlagt fejlagtig fortolkning af artikel 110 TEUF, der strider mod Domstolens praksis. AX har i denne forbindelse henvist til dommen i sagen San Giorgio (199/82) og i sagen Comateb m.fl. (C-192/95 – C-218/95).
- 12 AX har anført, at de nationale domstole skal afgøre, om den erhvervsdrivende helt eller delvist har overført den afgift, der er forbudt i henhold til EU-retten, til andre. Domstolen har i præmis 40 i dommen i sag C-402/09, Tatu, fastslået, at fra tidspunktet for betalingen af en indregistreringsafgift i en medlemsstat indgår beløbet for denne afgift i køretøjets værdi. Følgelig overføres denne efterfølgende sammen med ejendomsretten til køretøjet.
- 13 Administrația Județeană a Finanțelor Publice Braşov (distriktsmyndigheden for offentlige finanser i Braşov) har rejst indsigelse mod, at Domstolen anmodes om en præjudiciel afgørelse.

Kort fremstilling af begrundelsen for forelæggelsen

- 14 Curtea de Apel Braşov (appeldomstolen i Braşov) behandler sagen som ret i sidste instans i forbindelse med en ekstraordinær begæring om genoptagelse indgivet i henhold til artikel 21, stk. 1, i lov nr. 554/2004, hvorefter en tilsidesættelse af princippet om EU-rettens forrang kan begrunde genoptagelse af en endelig dom.
- 15 På grundlag af en gennemgang af bestemmelserne i OUG nr. 52/2017 har den forelæggende ret for det første anført, at dette dekret ifølge præambelen hertil blev vedtaget i forlængelse af dom af 9. juni 2016, Budişan (C-586/14, EU:C:2016:421), af 30. juni 2016, Câmpean (C-200/14, EU:C:2016:494), og af 30. juni 2016, Ciup (C-288/14, ikke trykt i Sml., EU:C:2016:495), hvori Domstolen fastslog, at forskellige forureningsafgifter på motorkøretøjer, der var indført i Rumænien, herunder den i denne sag omhandlede afgift, var i strid med EU-rettens bestemmelser, navnlig artikel 110 TEUF.
- 16 Den forelæggende ret har for det andet fremhævet, at det fremgår af ordlyden af hastedekretets artikel 1, at den rumænske stat kun har anerkendt retten til tilbagebetaling af afgiften for den afgiftspligtige person, der har betalt den, selv om det er ubestridt, at køretøjerne i de 11 år, der er gået fra indførelsen af den første EU-retsstridige afgift i 2006 til vedtagelsen af dekretet i 2017, har været

genstand for overdragelser, hvorfor de ikke længere ejes af den afgiftspligtige, der har betalt afgiften, og at det, såfremt det ikke anerkendes, at kravet kan overdrages til den nuværende bruger, ikke er muligt at foretage tilbagebetaling af afgiften.

- 17 Når den pågældende afgift først er betalt, indgår den på grund af sin karakter i det indregistrerede køretøjs markedsværdi, hvilket følger af Domstolens dom i Tatu-sagen (C-402/2009). I praksis havde de køretøjer, hvor afgiften var betalt på salgstidspunktet, en højere pris end køretøjer uden afgift, hvorfor den afgiftspligtige, der betalte afgiften, indirekte opkrævede den gennem salgsprisen.
- 18 Også i lyset af Domstolens dom i sagerne C-192/95 – C-218/95 finder den forelæggende ret, at den måde, hvorpå OUG nr. 52/2017 har reguleret tilbagebetalingsproceduren, indebærer en begrænsning af muligheden for at opnå tilbagebetaling, og den gør det derfor umuligt eller uforholdsmæssigt vanskeligt at udøve de rettigheder, der følger af Unionens retsorden.
- 19 Ifølge Curtea de Apel Brașov (appeldomstolen i Brașov) bekræftes denne konklusion af den seneste lovgivningsmæssige udvikling, navnlig af OUG nr. 93/2022, som ophæver OUG nr. 52/2017 og fastsætter en ny tilbagebetalingsprocedure, der giver mulighed for tilbagebetaling af afgiften til køberen af et leaset køretøj, hvis afgiften er blevet betalt af leasingselskabet.

ARBEJDSDOKUMENT